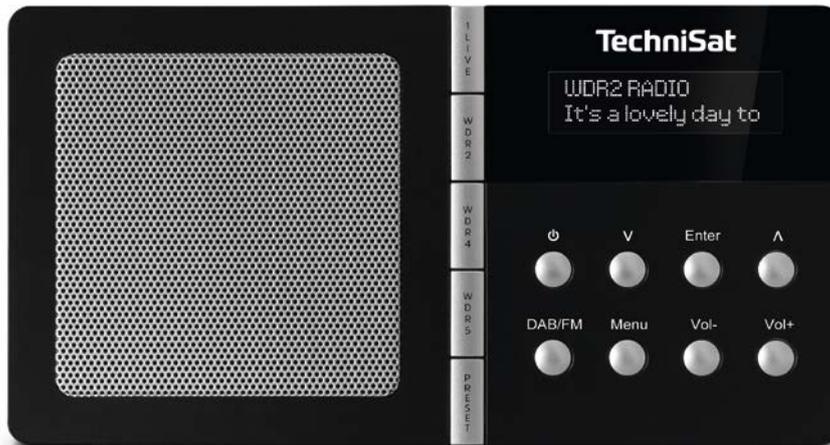


# Bedienungsanleitung

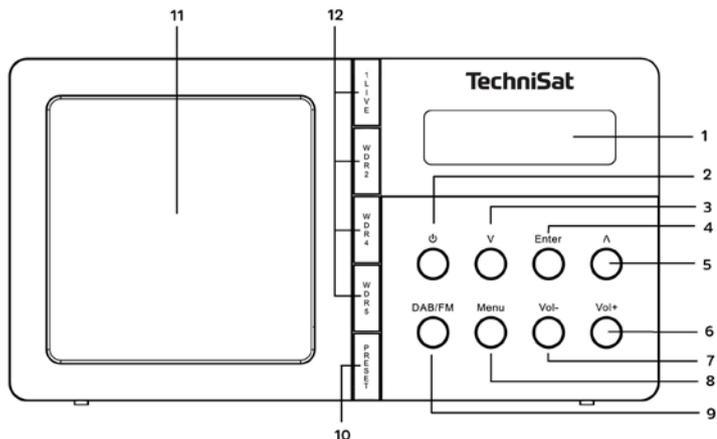
## TECHNIRADIO 1 NRW Edition

DAB+/UKW-Radio mit Direktwahltasten



**TechniSat**

1 Abbildungen

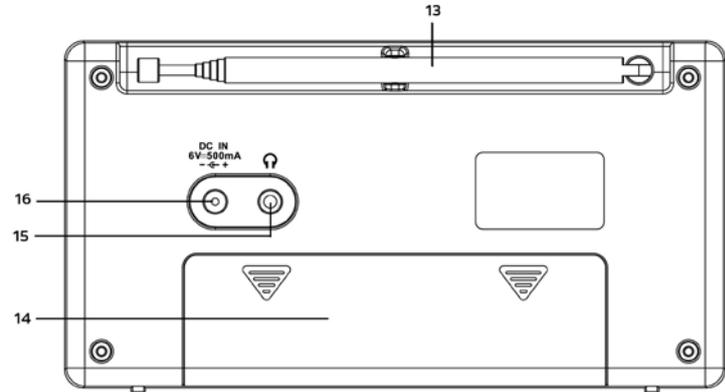


1		LC-Display
2		Einschalten, Standby Ausschalten: ca. 3 Sekunden drücken
3		im Menü zurück, abwärts, Senderwahl, Frequenz einstellen
4	ENTER	Option im Menü bestätigen Auswahl aktivieren
5		im Menü vorwärts, aufwärts, Senderwahl, Frequenz einstellen
6	-VOL+	Lautstärke einstellen
7		
8	MENU	Menü öffnen, schließen
9	DAB/FM	Umschalten Empfangsquelle DAB, FM
10	PRESET	Programmierte Sender, PRESETS aufrufen bzw. speichern (über Menübedienung)
11		Lautsprecher
12	Direktwahl- Tasten	Rufen den Aufgedruckten DAB Sender auf*

\*Nur im Empfangsgebiet der jeweiligen Sender.

**Rückseite**

13		DAB/UKW-Antenne
14		Batteriefach, 4 x 1,5 V AA
15		Kopfhörer-Anschluss 3,5 mm Klinkenstecker
16	DC IN 6V 	Anschluss Steckernetzteil 500 mA
-		Typenschild (Rückseite)



<b>2</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>	
<b>1</b>	<b>Abbildungen</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Das Vorwort</b>	<b>5</b>
3.1	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung	5
3.2	Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung	5
3.3	Sicherheit	6
3.4	Umgang mit Batterien	8
<b>4</b>	<b>Aufstellen des Gerätes</b>	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Beschreibung des Geräts</b>	<b>13</b>
5.1	Lieferumfang	13
5.2	Besondere Eigenschaften des Geräts	13
<b>6</b>	<b>Gerät zum Betrieb vorbereiten</b>	<b>14</b>
6.1	Steckernetzteil anschließen	14
6.2	Wie Sie die Batterien einlegen	15
6.3	Antennenempfang verbessern	16
6.4	Kopfhörer benutzen	16
<b>7</b>	<b>Allgemeine Geräte-Funktionen</b>	<b>17</b>
7.1	Gerät einschalten	17
7.2	Quelle einstellen	17
7.3	Lautstärke einstellen	17
7.4	Wie Sie die Sprache einstellen	17
7.5	Displayhelligkeit	18
7.6	Displayanzeigen aufrufen	18
7.7	Gerät ausschalten	18
<b>8</b>	<b>Die DAB-Funktion</b>	<b>19</b>
8.1	Was ist DAB+	19
8.2	Gerät im DAB-Modus bedienen	20
8.3	Manuelle Senderwahl DAB	20
8.4	DAB-Sender speichern	21
8.5	Datenkompression einstellen	22
8.6	Informationen einblenden	22
8.7	Inaktive Sender löschen	22
<b>9</b>	<b>UKW-Modus bedienen</b>	<b>23</b>
9.1	UKW/FM-Sender einstellen	23
9.2	UKW-Sender speichern	24
9.3	Wie Sie Mono/Stereo einstellen	24
<b>10</b>	<b>System-Einstellungen</b>	<b>25</b>
10.1	Software-Version	25
10.2	Gerät zurücksetzen	25
<b>11</b>	<b>Uhrzeit, Weckzeit einstellen</b>	<b>26</b>
11.1	Wie Sie die Uhrzeit einstellen	26
11.2	Wie Sie die Weckzeit einstellen	26
11.3	Wecker nach Alarm ausschalten	28
11.4	Wecker ausschalten	28
11.5	Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen	28
<b>12</b>	<b>Fehler beseitigen</b>	<b>28</b>
<b>13</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>31</b>

### 3 Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radios, im folgenden auch Gerät genannt.

#### 3.1 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

##### 3.1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Radio hören bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

### 3.2 Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- Handlungsschritte

handelt.



**Achtung** - Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den Sie zur Vermeidung vonGerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten.



**Tipp** - Kennzeichnet einen Hinweis zur beschriebenen Funktion sowie eine imZusammenhang stehende und evtl. zu beachtende andere Funktion mit Hinweis auf den entsprechenden Punkt der Anleitung

### 3.2.1 Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um jegliche Sicherheitsrisiken auszuschließen, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

### 3.3 Sicherheit



#### Vorsicht im Umgang mit dem Netzadapter!

- Das Steckernetzteil darf nur an eine Netzspannung von 100-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Steckernetzteil mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Das Steckernetzteil darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät bzw. das Steckernetzteil sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzteils von der Steckdose am Steckernetzteil ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!

- 
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
  - Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
  - Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
  - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
  - Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
  - Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am System oder am Zubehör vor. Nicht autorisierte Veränderungen können die Sicherheit, die Erfüllung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen.
  
  - Vermeiden Sie Gefahren durch Brände oder elektrische Schläge, indem Sie Steckdosen, Verlängerungskabel und integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten.
  - Verwenden Sie eine korrekte Stromquelle – Schließen Sie das Produkt an eine ordnungsgemäße Stromquelle an,

wie in der Bedienungsanleitung beschrieben bzw. wie am Produkt ausgewiesen.

- 
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
  - Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
  - Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

### 3.4 Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden **(Explosionsgefahr!)**.
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Bei falsch eingelegter Batterie besteht Explosionsgefahr!
- Versuchen Sie nicht, die Batterie wiederauzuladen, auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer.

## Vorsicht!

- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen. Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).

### 3.4.1 Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



### 3.4.2 Entsorgungshinweise

#### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



#### Erstickungsgefahr!

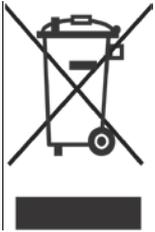
Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.



#### Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).

### 3.4.3 Rechtliche Hinweise

Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp TECHNIRADIO 1 NRW Edition der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[https://www.technisat.com/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-687/?productID=11470](https://www.technisat.com/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-687/?productID=11470)

 TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar. TECHNIRADIO 1 NRW Edition und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

**TechniSat Digital GmbH**  
Julius-Saxler-Straße 3  
D-54540 Daun/Eifel  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de)



### 3.4.4 Servicehinweis



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf.



#### **Achtung!**

Sollte es mit diesem Gerät zu einem Problem kommen, wenden Sie sich bitte zunächst an unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 20:00

03925/92201800

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH  
Service-CenterNordstr. 4a  
39418 Staßfurt

## 4 Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.



### Achtung!

- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdecken.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße, um Abdrücke auf Möbeloberflächen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Steckernetzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Steckernetzteil vollständig in die Steckdose stecken.
- **Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!**
- **Netzteil bzw. Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!**
- **Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen!**

- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters das Steckernetzteil aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose.



**Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.**

**Gerät Reinigen:**



**Stromschlag!**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

#### **ACHTUNG!**

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

## **5 Beschreibung des Geräts**

### **5.1 Lieferumfang**

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- TechniRadio 1 NRW Edition,
- Steckernetzteil,
- diese Bedienungsanleitung.

### **5.2 Besondere Eigenschaften des Geräts**

- Mit dem DAB-Digital-Radio steht ein neues Format zur Verfügung, durch welches man kristallklaren Sound ohne Rauschen und Knistern hören kann.
- Das Gerät kann netzunabhängig betrieben werden.
- Das Gerät besitzt ein LC-Display mit einstellbarer Helligkeit.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ 174–240 MHz (digital).
- Das Gerät verfügt über 4 Direktwahltasten, die im jeweiligen DAB Sendegebiet empfangen werden können.
- Wenn ein Sender gefunden bzw. eingestellt ist,

---

wird die Uhrzeit und das Datum automatisch über das DAB-Signal eingestellt.

- Das Gerät verfügt über einen eingebauten Lautsprecher und einen Kopfhöreranschluss.
- Zeitanzeige und Datumsanzeige sowie eine Weckfunktion.
- Weckzeit und die gespeicherten Radiosender werden bei Netzausfall gespeichert.
- Das Gerät kann netzunabhängig betrieben werden (Batterien nicht im Lieferumfang).

## 6 Gerät zum Betrieb vorbereiten

### 6.1 Steckernetzteil anschließen

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Steckernetzteil an das Stromnetz (100-240 V ~, 50/60 Hz) an.

- ➔ Zur Stromversorgung des Geräts zuerst das Kabel in die Buchse DC 6V 16 am Gerät stecken und dann den Stecker in die Steckdose stecken.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken. Beachen Sie die Angaben auf dem Typenschild.

#### **Hinweis:**

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.

- ➔ Ziehen Sie bei Nichtverwendung das Steckernetzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie am Steckernetzteil und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters das Steckernetzteil.
- ➔ Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil.

- Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

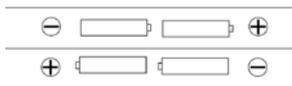
## 6.2 Wie Sie die Batterien einlegen

Für netzunabhängigen Betrieb können Sie vier Batterien AA, 1,5 V (Typ LR6) einlegen (im Lieferumfang enthalten). Damit kann das Gerät netzunabhängig spielen.

### Hinweis:

Entfernen Sie Batterien/Akkus falls Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen. So vermeiden Sie ein Auslaufen und eine Beschädigung des Gerätes.

- Batteriefach 14 öffnen.



- Batterien wie dargestellt einlegen, dabei auf richtige Polarität achten.
- Batteriefach schließen.

### Hinweis:

Entfernen Sie leere bzw. schwache Batterien aus dem Gerät. Es sollte darauf geachtet werden, nur Batterien oder Akkus gleichen Typs zu verwenden. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien. Verwenden Sie auslaufgeschützte Batterien!

### Vorsicht!

Die Batterien gehören nicht in Kinderhände. Das Verschlucken von Batterien kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen.

## 6.2.1 Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

### 6.3 Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der DAB-/UKW-Antenne 13 kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

#### Hinweis:

Für den Empfang von Digitalradiostationen (DAB-Betrieb) sollte die Teleskopantenne 13 unbedingt in der vollen Länge positioniert werden.

#### Bei Problemen:

- ➔ Prüfen Sie ggf. die Signalstärke, siehe S. 22.
- ➔ Verändern Sie den Standort und führen Sie einen Suchlauf durch, siehe S. 20.

Die Signalstärkeanzeige hilft Ihnen, die Antenne korrekt auszurichten bzw. den optimalen Standort für Ihr DAB-Radio zu finden.

Die Balkenaussteuerung zeigt die aktuelle Signalstärke.

- ➔ Verändern Sie bei schlechtem Empfang die Antennenausrichtung bzw. den Radiostandort. Die Aussteuerung der Balken sollte zunehmen.

### 6.4 Kopfhörer benutzen

#### Gehörschäden!



Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- ➔ Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse  15 des Geräts.

Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- ➔ Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

## 7 Allgemeine Geräte-Funktionen

### 7.1 Gerät einschalten

- Ziehen Sie **vor** der Verwendung des Gerätes die Antenne 13 auf **volle Länge** aus.
- Schalten Sie das Gerät mit  2 ein. Das Display schaltet sich ein. „Willkommen zu Digital Radio“ erscheint.

 Nach dem erstmaligen Einschalten ist das Gerät im DAB-Radiobetrieb. Das Gerät führt automatisch einen Sendersuchlauf durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt an sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen.

Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird die erste Station in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

Falls keine Sender gefunden wurden, konnte kein Signal empfangen werden.

- Verändern Sie dann den Standort des Gerätes und führen Sie den Sendersuchlauf erneut durch.
- Überprüfen Sie ggf. die Signalstärke, siehe S. 22.

### 7.2 Quelle einstellen

- Drücken Sie die Taste DAB / FM 9, um zur gewünschten Quelle zu schalten:

  - DAB: Digitalradio

- FM: UKW-Radio

### 7.3 Lautstärke einstellen

- Drücken Sie -VOL+ 6, 7, um die Lautstärke einzustellen (- leiser, + lauter).

### 7.4 Wie Sie die Sprache einstellen

- Drücken Sie die Taste MENU 8.
- Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Sprache** >. Bestätigen Sie mit ENTER 4.
- Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 die Sprache und bestätigen Sie mit ENTER 4.
- Beenden: Taste MENU 8 erneut drücken

## 7.5 Displayhelligkeit

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 8.
- ➔ Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Beleuchtung** > und bestätigen Sie mit ENTER 4.
- Stellen Sie die Beleuchtung bei < **Betrieb** > bzw. < **Standby** > auf "Hoch, Medium, Niedrig".
- ➔ Wählen Sie die Einstellung mit ▼ ▲ 3, 5 und bestätigen Sie mit ENTER 4.
- ➔ Beenden: Taste MENU 8 ggf. wiederholt drücken.

## 7.6 Displayanzeigen aufrufen

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 8. Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Display** > und bestätigen Sie mit ENTER 4.
- ➔ Schalten Sie mit ▼ ▲ 3, 5 durch verschiedene Informationen bzw. wählen Sie die gewünschte Kategorie und bestätigen Sie mit ENTER 4, um die Information im Display darzustellen.

### DAB-Betrieb:

Lauftext / DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen

Signalstärke,  
siehe S. 22

Programmtyp

Ensemble

Frequenz

Signalqualität

Bitrate und Codec

Format

Zeit

Datum

### UKW-Betrieb:

RT Radiotext (falls ausgesendet)

PTY- Programmtyp

Mono,  
Stereo

Uhrzeit

Datum

## 7.7 Gerät ausschalten

- ➔ Um das Radio auszuschalten,  2 kurz drücken "Standby" erscheint.
- In dieser Stellung ist das Gerät ausgeschaltet und mit dem Stromnetz verbunden.
- Um Energie zu sparen können Sie das Gerät vom Stromnetz nehmen oder den Standby Modus beenden und das Gerät komplett abschalten.
- ➔ Drücken Sie dazu die Taste  2 und halten Sie diese ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint "Power Off" im Display.

---

## 8 Die DAB-Funktion

### 8.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können.

Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z.B. unter [www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de) oder [www.digitalradio.ch](http://www.digitalradio.ch).

#### Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lautereren überlagert. Alle Toninformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen, können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Reduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren

Klangunterschied für den Hörer (HE AAC v2 - Verfahren als ergänzendes Kodierungsverfahren für DAB+).

#### Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (DLS z.B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z.B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

### 8.1.1 DAB Radioempfang

#### Service Wahl und Suche

Das Gerät startet automatisch den Sendersuchlauf, wenn es eingeschaltet wird. Sollte kein Sender empfangen werden, erscheint "Dienst nicht verfügbar" auf dem Display. Dies bedeutet, dass entweder kein Empfang oder nur sehr schwacher Empfang möglich ist. In dem Fall müssten Sie den Standort wechseln.

## 8.2 Gerät im DAB-Modus bedienen

### 8.2.1 DAB-Suchlauf durchführen

Der automatische Suchlauf „Vollständiger Suchlauf“ scannt alle DAB – Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.

- Für den Empfang von Digitalradiostationen (DAB-Betrieb) sollte die Antenne 13 unbedingt in der vollen Länge vertikal positioniert werden.

#### Alternativ:

- Drücken Sie die Taste MENU 8. Das Menü öffnet sich.
- Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Vollständiger Suchlauf** >.
- Bestätigen Sie mit ENTER 4.

Die Suche startet, im Display erscheint der Fortschrittsbalken.

Die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen wird angezeigt und nach Beendigung des Sendersuchlaufs die erste Station in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

#### Hinweis:

- Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne, ziehen Sie diese auf volle Länge aus.
- Verändern Sie ggf. den Aufstellort.
- Überprüfen Sie, ob in Ihrem Gebiet Digitalradio-Stationen gesendet werden.

### 8.2.2 Sender wählen

- Drücken Sie ▼ ▲ 3, 5. Der Menüpunkt < **Senderliste** > erscheint.
- Taste ▼ ▲ 3, 5 wiederholt drücken, um gewünschten Sender zu markieren.
- Um einen Sender auszuwählen, ENTER 4 drücken.
- Der eingestellte Sender wird nach einigen Sekunden automatisch eingestellt.

## 8.3 Manuelle Senderwahl DAB

- Drücken Sie die Taste MENU 8. Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Manueller Suchlauf** >.
- Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.
- Die manuelle Senderwahl ist aktiv.

- Drücken Sie ▼ ▲ 3, 5 wiederholt, um durch die Labels 5A bis 13 F und deren Frequenzen zu schalten.
- Bestätigen Sie jeweils durch Drücken von ENTER 4.
- Wird ein Ensemble auf einem der DAB-Kanäle gefunden, erscheint der Name im Display und die Sender werden automatisch gespeichert und können gewählt werden.
- Die Signalstärkeanzeige, siehe S. 22, hilft Ihnen, die Antenne korrekt auszurichten bzw. den optimalen Standort für Ihr DAB-Radio zu finden.

#### 8.4 DAB-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis zu 20 Stationen im DAB-Bereich speichern. Davon sind die ersten 4 mit den im entsprechenden Empfangsgebiet der Direktwahltasten empfangbaren Sendern vorprogrammiert und über die Direktwahltasten abrufbar.

Die Speicherplätze 5-20 sind frei belegbar.



##### Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

#### 8.4.1 Favoritenspeicher 5-20:

- Den gewünschten Sender einstellen.
- Taste PRESET 10 drücken. " **Favorit speichern** " erscheint.
- Mit ▼ ▲ 3, 5 Programmplatz 5- 20 wählen.
- Mit ENTER 4 bestätigen.

#### 8.4.2 Programmierten Sender wählen

- PRESET-Taste 10 drücken. Der Sendername erscheint im Display.
- Mit ▼ ▲ 3, 5 Programmplatz 1 - 20 wählen.
- Mit Drücken von ENTER 4 bestätigen.

Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, oder befinden Sie sich nicht im Empfangsgebiet der Sender der Direktwahltasten, erscheint „ **leer** “ im Display.

#### 8.4.3 Programmplatz-Speicherung löschen

- Neuen Sender auf den jeweiligen Programmplatz speichern.

## 8.5 Datenkompression einstellen

Die Kompressionsrate DRC gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- Drücken Sie die Taste MENU 8.
- Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < DRC >.
- Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.

Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 die Kompressionsrate:

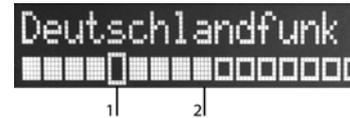
- hoch – Hohe Kompression
  - tief – niedrige Kompression
  - aus – Kompression abgeschaltet.
- Bestätigen Sie durch Drücken von von ENTER 4.

Die aktive Einstellung ist mit einem Stern markiert.

## 8.6 Informationen einblenden

- Drücken Sie die Taste MENU 8. Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < Display > und bestätigen Sie mit ENTER 4.
- Schalten Sie mit ▼ ▲ 3, 5 durch verschiedene Informationen bzw. wählen Sie die gewünschte Kategorie und bestätigen Sie mit ENTER 4, um die Information im Display darzustellen.
- Wichtig für die Aufstellung des Gerätes ist die Anzeige der Signalstärke.

## Signalstärke:



- Die Markierung 1 zeigt den erforderlichen Pegel.
- Die Aussteuerung 2 zeigt die Signalstärke.
- Sender, deren Signalstärke unterhalb des erforderlichen Pegels liegt, senden kein ausreichendes Signal.

## 8.7 Inaktive Sender löschen

Sie können nicht mehr sendende Stationen aus der Stationsliste entfernen.

- Drücken Sie die Taste MENU 8 und wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < Inaktive Sender >.
- Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4. "Entfernen" erscheint.
- Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < Ja > und bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.

### 8.7.1 Dynamic Label Plus

Falls vom Programmanbieter unterstützt, erlaubt der Dynamic Label Plus Dienst beispielsweise den Namen der aktuellen Sendung oder den Titel und Interpreten jederzeit nachzuschlagen.

## 9 UKW-Modus bedienen

### 9.1 UKW/FM-Sender einstellen

- Um zu UKW/FM zu schalten, DAB/FM 9 drücken bis "FM" im Display erscheint.

Danach erscheint die Frequenz und „Radio Text“, wenn ein Sender empfangen wird. Wird ein RDS-Signal empfangen, erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext. Bei Empfang eines RDS-Signals wird die Uhrzeit automatisch eingestellt.



#### Hinweis:

Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.

Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.

#### Hinweis:

- Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Antenne 13 auf volle Länge ausziehen und ausrichten, um den Empfang zu verbessern.

### 9.1.1 Manuelle Senderwahl

- Drücken Sie ▼ ▲ 3, 5 jeweils kurz im UKW-Betrieb, um den gewünschten Sender einzustellen. Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an. Jeder Tastendruck verändert die Frequenz um 0,05 MHz. Dies ist für Feintuning schwacher Sender optimal.

### 9.1.2 Automatische Senderwahl

- Tasten ▼ ▲ 3, 5 lang drücken. "Suchlauf" erscheint im Display.
- Der nächste Sender mit ausreichend starkem Signal wird gesucht und gespielt.



#### Hinweis:

Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Senderwahl.

Sie können im UKW-Menü **< Suchlauf-Einstellung >** einstellen, ob die automatische Senderwahl nur starke Sender findet (**Nur starke Sender**) oder nach allen Sendern sucht (**Alle Sender**).

- Dazu Taste MENU 8 drücken und mit ▼ ▲ 3, 5 das jeweilige Menü öffnen, Einstellung vornehmen und mit ENTER 4 bestätigen.

## 9.2 UKW-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis zu 20 Stationen im FM-Bereich (UKW) speichern.



### Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

### 9.2.1 Sender speichern:

- Den gewünschten Sender einstellen.
- Taste PRESET 10 drücken. **Favorit speichern** erscheint.
- Mit ▼ ▲ 3, 5 Programmplatz 1 – 20 wählen.
- Mit ENTER 4 bestätigen.

### Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

### 9.2.2 Programmierte Station wählen

- PRESET-Taste 10 drücken. Die Frequenz des gespeicherten Senders erscheint im Display.
- Mit ▼ ▲ 3, 5 Programmplatz 1 – 10 wählen.
- Mit Drücken von ENTER 4 bestätigen.



Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „**leer**“.

### 9.2.3 Programmplatz-Speicherung löschen

- Neuen Sender auf die jeweilige PRESET-Taste bzw. den Programmplatz speichern.

## 9.3 Wie Sie Mono/Stereo einstellen

Sie können wählen, ob die Radiosender in stereo oder mono empfangen werden. Bei schwachen Signalen empfiehlt es sich, auf Mono zu schalten (Einstellung: **Nur mono**). Beachten Sie, dass die Wiedergabe des Tons in Stereo-Qualität nur über Kopfhörer möglich ist.

- Drücken Sie die Taste MENU 8 und wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 **< Audio Einstellung >**.
- Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.
- Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 **< Stereo möglich >** oder **< Nur mono >**.
- Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.

## 10 System-Einstellungen

### 10.1 Software-Version

- Drücken Sie die Taste MENU 8 und wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **SW-Version** > und bestätigen Sie jeweils durch Drücken von ENTER 4. Die aktuelle Software-Version wird eingeblendet.
- Durch Drücken der Taste MENU 8 schalten Sie zurück.

### 10.2 Gerät zurücksetzen

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z.B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten DAB-Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen können Sie alle gespeicherten Sender löschen, um gleichzeitig einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- Drücken Sie die Taste MENU 8 und wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Werkseinstellung** > und bestätigen Sie jeweils durch Drücken von ENTER 4.
- "Ja" "Nein" erscheint. Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 "Ja".
- Bestätigen Sie mit ENTER 4.
- Um den Vorgang abzubrechen, MENU 8 wiederholt drücken.

#### Hinweis:



Alle zuvor gespeicherten Sender werden gelöscht.

## 11 Uhrzeit, Weckzeit einstellen

### Hinweis:

Überprüfen Sie nach der Inbetriebnahme und der erstmaligen Nutzung des Radios die Uhrzeit und stellen Sie diese ggf. neu ein.

### 11.1 Wie Sie die Uhrzeit einstellen

Nachdem Sie einen DAB-Sender eingestellt haben, wird somit das Datum und die Uhrzeit automatisch aktualisiert. Ebenso bei UKW-Empfang eines RDS-Signals.

Sie können die Uhrzeit aber auch manuell einstellen:

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 8. Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Uhrzeit** > und bestätigen Sie mit ENTER 4.
- ➔ Drücken Sie ▼ ▲ 3, 5, um < **Zeit/Datum einstellen** > zu wählen.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.
- ➔ Drücken Sie ▼ ▲ 3, 5, um die Stunde einzustellen.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.
- ➔ Stellen Sie dann die Minuten ein (s.o.).
- ➔ Stellen Sie das Datum auf die beschriebene Art ein (TT-MM-YYYY).

### Hinweis:

Das Gerät wird mit der aktiven Einstellung > **Update alle** im Zeit-Menü ausgeliefert. (Menüpunkt: Zeitaktualisierung). Nachdem Sie einen DAB- oder UKW (RDS)-Sender eingestellt haben, wird somit das Datum und die Uhrzeit automatisch aktualisiert.

- Sie können die Zeitanzeige mit der Option < **12/24 Std. einstellen** > im Zeit-Menü ändern.
- Sie können die Datumsanzeige mit der Option < **Datumsformat einst.** > einstellen.

### 11.2 Wie Sie die Weckzeit einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 8.
- ➔ Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 < **Wecker 1 Einrich** > bzw. < **Wecker 2 Einrich** >.
- ➔ Bestätigen Sie bei der gewünschten Alarmzeit mit ENTER 4.
- ➔ Stellen Sie bei < **Zt. Ein** > die Einschaltzeit in Stunden und Minuten ein.
- ➔ Dazu ▼ ▲ 3, 5 drücken. Bestätigen Sie jeweils durch Drücken von ENTER 4.
- ➔ Legen Sie die Alarmdauer 15 - 90 Minuten fest. Dazu ▼ ▲ 3, 5 drücken und mit ENTER 4 bestätigen.

- 
- Stellen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 die Quelle bei **Quelle** ein und bestätigen Sie mit ENTER 4. Sie können zwischen
    - Summer,
    - DAB,
    - FM wählen.
  - Bei DAB oder FM: Wählen Sie den Sender aus. (zuletzt gehört oder gespeicherter Sender).
  - Dazu ▼ ▲ 3, 5 drücken und mit ENTER 4 bestätigen.
  - Sie können jetzt wählen, ob Sie
    - Täglich,
    - Einmal,
    - am Wochenende oder
    - an den Werktagen

geweckt werden möchten.

#### **HINWEIS:**

Haben Sie **Einmal** gewählt, können Sie das Datum einstellen, an dem Sie geweckt werden möchten.

- Stellen Sie die Lautstärke des Alarms mit ▼ ▲ 3, 5 ein. Bestätigen Sie mit ENTER 4.
- Die aktuelle Einstellung **Wecker Ein / Aus** erscheint blinkend.
- Drücken Sie ▼ ▲ 3, 5, um **Ein** zu wählen und bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.
- **Wecker gespeichert** erscheint. Die Einstellung ist gespeichert.
- Die eingestellte Weckfunktion wird durch das Symbol im Display angezeigt.



Bei Erreichen der eingestellten Weckzeit schaltet sich das Gerät mit der gewählten Quelle und der eingestellten Lautstärke ein.

#### **Hinweis:**

Bei Stromausfall oder falls versehentlich der Netzstecker gezogen wurde, funktioniert der Wecker **nicht**.

- Überprüfen Sie die Uhrzeit.

### 11.3 Wecker nach Alarm ausschalten

- Drücken Sie  2, um den Alarm auszuschalten.
- **< Wecker aus >** erscheint im Display.
- Drücken Sie ENTER 4, um die Schlummer-Funktion für ca. 5 oder 10 Minuten einzuschalten (wiederholt drücken).

**Hinweis:** Die Weckfunktion schaltet das Gerät am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit wieder ein. Im Display ist weiterhin das Wecksymbol eingeblendet.

### 11.4 Wecker ausschalten

- Gehen Sie vor wie bei "Wie Sie die Weckzeit einstellen" auf S. 26 beschrieben.
- Stellen Sie bei der Einstellung **Wecker Ein / Aus** mit ▼ ▲ 3, 5, um **Aus**.
- Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.
- **< Wecker gespeichert >** erscheint. Das Wecksymbol wird ausgeblendet.

### 11.5 Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen

- Drücken Sie die Taste MENU 8. Wählen Sie mit ▼ ▲ 3, 5 **< Sleep >** und bestätigen Sie mit ENTER 4.
- Drücken Sie ▼ ▲ 3, 5, um durch die Einstellungen zu schalten: Aus, 15 ... 90.
- Bestätigen Sie durch Drücken von ENTER 4.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch in Standby

## 12 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

## Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Steckernetzteil richtig an die Netzsteckdose an. Ggf. andere Steckdose wählen. Laden Sie den Akku vollständig auf.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden. Ziehen Sie den Kopfhörerstecker aus dem Anschluss PHONES.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät einschalten. Steckernetzteil ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.

---

## Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste SOURCE drücken. Sendersuchlauf siehe S. 20 / 23 durchführen.
Es wird kein DAB-Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen. Führen Sie einen Suchlauf durch.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

## 13 Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	180 mm x 96,5 mm x 42 mm
Gewicht:	ca. 321 g
Steckernetzteil Spannungsversorgung (Eingang):	100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 0,2 A Standby < 1 W
Ausgang:	6V DC  , 500 mA
Ausgangsleistung:	1 W
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio: Empfangsfrequenzen:	UKW 87,5–108 MHz DAB+/DAB 174–240 MHz
Antenne:	DAB/UKW-Teleskopantenne
Kopfhöreranschluss:	3,5 mm Klinke

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

**Änderungen und Druckfehler vorbehalten.**

**Stand 05/19**

**Abschrift und Vervielfältigung nur mit  
Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils  
aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-  
Format im Downloadbereich der TechniSat-  
Homepage unter [www.technisat.de](http://www.technisat.de).**